

INAUGURACIÓ DEL JARDÍ DE L'HOSPITAL

M^a Gràcia Seguí
Farmacèutica
Menorca



Antoni Moll, Andreu Lull, Mònica Mari i Antoni Real, acudiren a la inauguració en representació del COFIB.

El passat dia 14 de juny tingué lloc la Jornada Farmacèutica i Inauguració del Jardí de Plantes Medicinals de l'Hospital de l'Illa del Rei al port de Maó amb la participació de gairebé 50 farmacèutics i acompanyants. La Jornada comptà amb una bona representació del Col·legi Oficial de Farmacèutics de les Illes Balears, amb el president Antoni Real, la vicepresidenta per Eivissa Mònica Mari, el vicepresident per Menorca, Antoni Moll i el vocal de Comunicació,



Els visitants arribaren a l'illa des del port de Maó.



Representants de la Fundació Illa del Rei guiaren als visitants en la seva visita per les dependències de l'Hospital.

Andreu Lull. A més, a l'acte també hi va acudir Josep Oleo, president de COFARME. És dóna la circumstància que és la primera vegada que es reuneixen a la nostra illa el president i els vicepresidents d'Eivissa i de Menorca.

A l'arribada a l'illa els farmacèutics van ser rebuts pel president de la Fundació de l'Illa del Rei i altres membres de l'Associació que els van donar la benvinguda i els convidaren a conèixer les diferents zones de l'Illa del Rei. Després de fer una visita guiada per les parts del recinte que ja han estat restaurades per diferents entitats i associacions, visitaren els locals que, amb el temps, acolliran el museu de la farmàcia, i que han estat rehabilitats amb fons procedents d'organitzacions farmacèutiques (COFIB, COFARME, ACOFARMA, CINFA...). Finalment Antoni Real procedí a tallar la cinta que dóna



Els assistents comprovaren l'estat de les obres de rehabilitació de l'Hospital Illa del Rei.

DE PLANTES MEDICINALS DE L'ILLA DEL REI



Gairebé cinquanta farmacèutics i acompanyats acudiren a les jornades.

accés al recinte, moment en què es donà per inaugurat el Jardí de Plantes Medicinals finançat per la firma hotelera menorquina Artiem.

CONFERÈNCIA DE LA DRA. ROSER VILA

A continuació la doctora Roser Vila, professora titular de Farmacognòsia i Fitoteràpia de la Facultat de Farmàcia de la Universitat de Barcelona, donà una documentada conferència titulada: "Un passeig fitoteràpic pel jardí de plantes medicinals de l'illa del Rei".

Al final de la ponència, M^a. Gràcia Seguí, en nom dels farmacèutics voluntaris que duen endavant el projecte, donà les gràcies a la doctora Vila per la seva dissertació, a tots els assistents per

la possibilitat de compartir aquesta jornada amb il·lusió, i a totes les persones i entitats que, amb la seva col·laboració, han permès que el projecte sigui una realitat i esdevingui una clara presència de la professió farmacèutica dins la societat menorquina.

Finalment el president de COFARME i el president del COFIB manifestaren el seu recolzament incondicional per a continuar el projecte.

Un cocktail en col·laboració amb el laboratori BAYER i un passeig en barca pel port de Maó completaren una jornada farmacèutica molt agradable i que, a més, l'acompanyà un temps esplèndid.



Diferents dependències del recinte ja han estat restaurades per part de diferents entitats i associacions.



El museu de la farmàcia aviat serà una realitat gràcies a la col·laboració de diferents organitzacions farmacèutiques.



Antoni Real i Josep Oleo procediren a tallar la cinta que dona accés al recinte, inaugurant el Jardí de Plantes Medicinals.



La Dra. Roser Vila oferí una conferència titulada "Un passeig fitoteràpic pel jardí de plantes medicinals de l'Illa del Rei".



El Jardí de Plantes Medicinals ha estat finançat per la firma hotelera menorquina Artiem.



Josep Oleo i Antoni Real manifestaren el recolzament de les entitats que presideixen en continuar amb el projecte.

EL JARDÍ DE PLANTES MEDICINALS

Actualment al Jardí s'hi han plantat unes 80 espècies que representen algunes de les plantes, cultivades o importades, que devien ser utilitzades a l'hospital, construït pels anglesos durant el segle XVIII, per elaborar els remeis necessaris per al tractament dels militars ingressats.

Per fer la selecció de les plantes cultivades s'han consultat, entre d'altres, els següents documents:

- *Observations on the epidemical diseases of Minorca from the year 1744 to 1749* de George CLEGHORN (1751)
- *Formulario cirujico para uso del Hospital Militar de Mahón* de Manuel RODRÍGUEZ CARAMAZANA DE VILLALPANDO (1808)



Triptic editat amb informació del jardí de plantes medicinals.



El laboratori farmacèutic Bayer oferí un petit aperitiu per a tots els assistents.



Un passeig en barca pel port de Maó completà una Jornada Farmacèutica i la inauguració del Jardí Botànic.

També s'han fet servir diferents manuals de medicina popular menorquina.

En col·laboració amb el laboratori ARKOCHIM s'han editat uns tríptics i uns panells informatius

amb el nom de totes les plantes en llatí, català i castellà per a facilitar la visita al jardí. ■

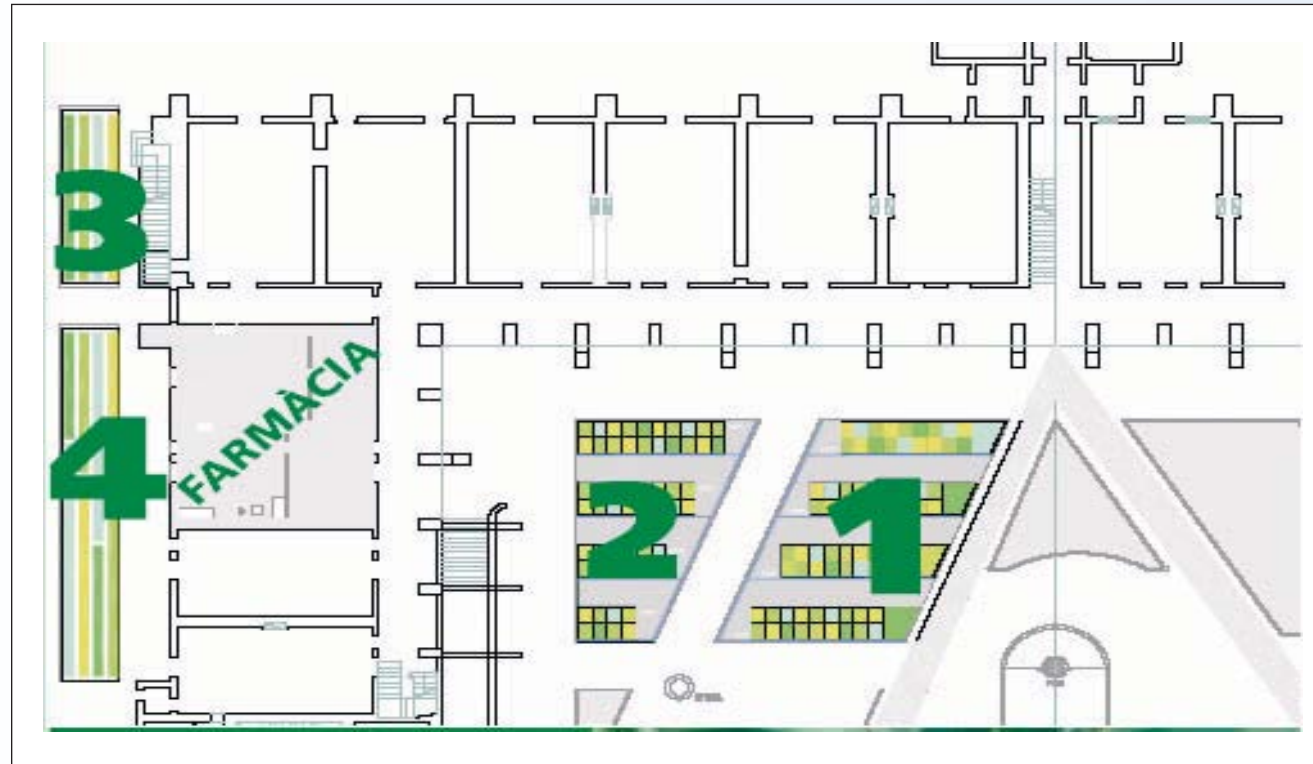
ILLA DEL REI

L'Illa del Rei és un petit illot situat al centre del port de Maó sobre una elevació per damunt del nivell del mar completament plana, d'uns 41.000 metres quadrats d'extensió. A més del seu evident atractiu paisatgístic i històric, l'illa alberga un antic hospital naval britànic que data d'inicis del segle XVIII. Fou durant l'abril de 1711 quan l'almirall Sir John Jennings, comandant en cap de l'esquadra del Mediterrani, avalà amb la seva signatura la construcció del que seria el primer hospital naval a Menorca.

La Fundació Hospital de l'Illa del Rei s'esforça en la recuperació física i simbòlica d'un patrimoni tan important per al conjunt del port de Maó. Així, l'Associació Amics de l'Hospital de l'Illa del Rei pretén fer arribar a tots la idea que és possible frenar la deterioració i evitar la seva progressiva degradació, a més de facilitar i dinamitzar la presa de decisions respecte a la Illa i la

col·laboració amb les administracions. L'Associació se centra en establir unes millors condicions en l'estat actual de la Illa del Rei per permetre millorar i compilar dades per a trobar una sortida digna per al patrimoni del port de Maó. Podeu trobar molta més informació sobre l'Illa del Rei i l'esmentada Fundació a la pàgina web www.islahospitalmenorca.org.





Plànol del jardí de plantes medicinals (general).



Plànol del jardí de plantes medicinals (detall).

Nom científic	Nom comú català	Nom comú castellà	Nom científic	Nom comú català	Nom comú castellà	Nom científic	Nom comú català	Nom comú castellà
1 <i>Ruta angustifolia</i>	Ruda	Ruda	33 <i>Achillea millefolium</i>	Herba de sa tos	Millenrama	59 <i>Origanum majorana</i>	Moraduix	Mejorana
2 <i>Urginea maritima</i>	Ceba marina	Cebolla albarrana	34 <i>Tanacetum balsamita</i>	Cost	Hierba de Santa Maria	60 <i>Tropaeolum majus</i>	Llagues del Bon Jesús	Capuchinas
3 <i>Artemisia gallica</i>	Donzell mari	Ajenjo marino	35 <i>Cynoglossum creticum</i>	Llpassera	Cinoglosa azul	61 <i>Cynodon dactylon</i>	Gram	Grama
4 <i>Rosmarinus officinalis</i>	Romani	Romero	36 <i>Taraxacum officinale</i>	Dent de lleó	Diente de león	62 <i>Salvia officinalis</i>	Sàlvia	Salvia
5 <i>Plantago lanceolata</i>	Herba de cinc nirvis	Llantén menor	37 <i>Tanacetum vulgare</i>	Tanarida	Tanaceto	63 <i>Mentha pulegium</i>	Poliol	Poleo
6 <i>Anthemis maritima</i>	Boltx bord	Manzanilla marina	38 <i>Whitania somnifera</i>	Buferà somnifera	Oroval	64 <i>Verbena officinalis</i>	Herba barbera	Verbena
7 <i>Helichrysum stoechas</i>	Camamill-ió	Perpetua	39 <i>Chamaemelum nobile</i>	Camamill-la romana	Manzanilla romana	65 <i>Myrtus communis</i>	Murta	Mirto
8 <i>Teucrium polium</i>	Llengua de passerell	Zamarrilla	40 <i>Fraxinus angustifolia</i>	Freix	Fresno	66 <i>Santolina chamaecyparissus</i> subsp. <i>magonica</i>	Camamill-la	Abrotano hembra (manzanilla de Mahón)
9 <i>Ruscus aculeatus</i>	Cireretes del Bon Pastor	Rusco	41 <i>Agrimonia eupatoria</i>	Serverola	Agrimonia común	67 <i>Crataegus monogyna</i>	Espinalb	Espino albar
10 <i>Hedera helix</i>	Heura	Hiedra	42 <i>Ballota nigra</i>	Malrubi bord	Marrubio fetido	68 <i>Teucrium asiaticum</i>	Brutònica	Bretònica
11 <i>Pistacia lentiscus</i>	Mata	Lentisco	43 <i>Coriandrum sativum</i>	Celandre	Cilantro	69 <i>Aloe arborescens</i>	Cames de pop	Aloe candelabro
12 <i>Aloe vera (barbadensis)</i>	Herba sostal	Aloe	44 <i>Cassia angustifolia</i>	Sen	Sen de India	70 <i>Prunus spinosa</i>	Prunyoner	Endrino
13 <i>Teucrium chamaedrys</i>	Alzineta	Camedrio	45 <i>Solanum nigrum</i>	Morella vera	Hierba mora	71 <i>Cheledonum majus</i>	Herba berruguera	Celidonia mayor
14 <i>Digitalis minor</i>	Didalera	Digital	46 <i>Artemisia arborescens</i>	Donzell bord	Ajenjo moruno	72 <i>Mentha x piperita</i>	Menta pebrera	Menta piperita
15 <i>Quercus ilex</i>	Alzina d'agla agre	Encina	47 <i>Parietaria judaica</i>	Maia	Pelosilla	73 <i>Petroselinum crispum</i>	Julvert	Perejil
16 <i>Verbascum sinuatum</i>	Trepó	Gordolobo	48 <i>Plantago major</i>	Coa de rata	Llantén común	74 <i>Thymus vulgaris</i>	Tem	Tomillo
17 <i>Lavatera arborea</i>	Malva fogassa	Malva	49 <i>Lippia triphylla</i>	Marialuïsa	Hierbaluisa	75 <i>Pallenis spinosa</i>	Pares-i-fills	Castañuela
18 <i>Viola stolonifera</i>	Viola	Violeta	50 <i>Ephedra fragilis</i>	Trompera	Trompetera	76 <i>Verbascum creticum</i>	Trepó mascle	
19 <i>Phagnalon saxatile</i>	Herba morenera	Manzanilla yesquera	51 <i>Calamintha sylvatica</i>	Netta	Calamento silvestre	77 <i>Juglans regia</i>	Noguer	Nogal
20 <i>Plantago coronopus</i>	Cornicelis	Estrellamar	52 <i>Calendula officinalis</i>	Lievama	Maravilla	78 <i>Prasium majus</i>	Arangi bord	Prasio
21 <i>Punica granatum</i>	Magraner	Granado	53 <i>Pulicaria dysenterica</i>	Sàlvia blanca	Hierba de gato		Hort d'es capella	
22 <i>Conium maculatum</i>	Cicutà	Perejil lobuno	54 <i>Sanguisorba minor</i>	Pentinelà	Hierba de cuchillo	79 <i>Eucalyptus gunni</i>	Eucaliptus decoratiu	Gomero de la sidra
23 <i>Olea europea</i>	Ullastre	Acebuché	55 <i>Potentilla reptans</i>	Peu de Crist	Cincoenrama	80 <i>Tilia platyphyllos</i>	Til·ler	Tilo
24 <i>Centaurea erythraea</i>	Centaurea	Centaurea menor	56 <i>Vitex agnus-castus</i>	Aloc	Sauzgatillo		Altres arbres a l'illa del Rei	
25 <i>Centaurea calcitrapa</i>	Floravia	Cardo estrellado	57 <i>Crithmum maritimum</i>	Fonoll mari	Hinojo marino o blanco			
26 <i>Smyrnium olusatrum</i>	Àbit de síquia	Aplo caballar	58 <i>Lavandula dentata</i>	Espigol	Lavanda			
27 <i>Ammi majus</i>	Àbit bord	Ameo						
28 <i>Salvia verbenaca</i>	Tàrrec	Gallocresta						
29 <i>Foeniculum vulgare</i>	Fonoll	Hinojo						
30 <i>Prunus dulcis</i>	Ametler	Almendro						
31 <i>Hyoscyamus albus</i>	Tabac de capseta	Beleño dorado o blanco						
32 <i>Cynara cardunculus</i>	Carxofera borda	Cardo comestible						

Llistat de plantes medicinals del jardí botànic.